



On **CONTINUE** de
VOIR GRAND

Bulletin d'information



AGNICO EAGLE
MINE CANADIAN MALARTIC



AGNICO EAGLE
MINE ODYSSEY

» MOT de l'équipe

Le 31 mars, nous avons conclu une transaction selon laquelle Agnico Eagle devient l'unique propriétaire des actifs canadiens de Yamana Gold incluant notamment la mine Canadian Malartic et la mine Odyssey.

En activité depuis plus de 50 ans dans la ceinture aurifère de l'Abitibi, au Québec et en Ontario, Agnico Eagle s'est toujours engagée à entretenir des relations étroites et de confiance avec les communautés à proximité de ses opérations et les parties prenantes. Cela fait partie de notre approche responsable et de notre culture. Nous visons non seulement à satisfaire aux exigences en matière de santé, de sécurité, d'environnement, de responsabilité sociale et de gouvernance, mais aussi à les dépasser.

Comme pour toutes les communautés qui se trouvent à proximité de nos activités, nous avons une grande considération pour les citoyens de Malartic. Ainsi, nous vous assurons que nous opérerons dans la continuité et le respect des engagements qui ont été pris comme l'application des mesures prévues au Guide de cohabitation ou les programmes de suivi environnemental. Sachez aussi que l'équipe du Local de relations avec la communauté poursuivra ses activités.

Pour assurer la continuité du développement du camp minier de Malartic, Serge Blais, anciennement vice-président Opérations pour le Partenariat est nommé au poste de vice-président, Complexe Canadian Malartic pour Agnico Eagle.

Dans ce premier bulletin d'information portant la marque d'Agnico Eagle, vous trouverez notamment le bilan 2022 des mines Canadian Malartic et Odyssey qui démontre les impacts significatifs de leur présence dans la vie économique et communautaire de Malartic et de notre région ainsi que leurs performances en matière de santé et sécurité et d'environnement.

Nous sommes fiers de ces résultats qui sont rendus possibles grâce au dévouement et à l'expertise des équipes en place. Nous continuerons de gérer et d'exploiter les sites de Canadian Malartic et d'Odyssey avec la même rigueur.

Nous demeurons aussi à votre écoute, que vous soyez citoyens de Malartic et des environs, partenaires communautaires ou d'affaires.

On **CONTINUE** de **VOIR GRAND** avec **VOUS**.



Daniel Paré

DANIEL PARÉ
Vice-président, Québec
Mines Agnico Eagle



Serge Blais

SERGE BLAIS
Vice-président, Complexe Canadian Malartic
Mines Agnico Eagle

» NOTRE BILAN 2022

Avec l'embauche de notre 1 000^e employé, le transfert d'un premier employé de la mine Canadian Malartic vers la mine Odyssey et la première coulée d'or provenant de cette dernière, l'année 2022 nous a permis de regarder, ENSEMBLE, vers l'avenir.

ENSEMBLE
ENGAGEMENT
INNOVATION

NOTRE FAÇON D'ÊTRE

Chacune de nos actions a été guidée au quotidien en respect avec nos valeurs ainsi que nos 3 étapes pour opérer.



1. EST-CE **SÉCURITAIRE**
POUR LES EMPLOYÉS?



2. EST-CE QUE LE **RESPECT**
DE L'ENVIRONNEMENT
ET DE LA COMMUNAUTÉ
EST ASSURÉ?



3. UNE FOIS CES DEUX
ÉTAPES CONFIRMÉES,
NOUS POUVONS
OPÉRER.

SANTÉ ET SÉCURITÉ

La santé et la sécurité de nos travailleurs sont nos priorités

Notre outil de mesure, la **fréquence combinée**, démontre le nombre d'événement avec perte de temps ou assignation temporaire des employés et employés d'entrepreneurs pour chaque tranche de **200 000 heures travaillées**.

MINE CANADIAN
MALARTIC

0,72

MINE ODYSSEY

1,01



» NOTRE BILAN 2022

RESPECT DES NORMES ENVIRONNEMENTALES

UNE PRIORITÉ DE CHAQUE INSTANT



100%
CONFORME

Qualité de l'air¹ : 100 % conforme aux normes québécoises en matière de qualité de l'air depuis mai 2015.

2 794 jours consécutifs, plus de 7 ans!

Bruit² : 100 % conforme aux limites sonores applicables en vertu de la réglementation municipale et de la Loi sur la qualité de l'environnement depuis octobre 2016.

2 268 jours consécutifs, plus de 6 ans!

Eau³ : 100 % conforme aux normes en vigueur depuis février 2013.

3 609 jours consécutifs, plus de 9 ans!

99,7%
CONFORME

Sautage : **99,7 % conforme** aux normes québécoises en matière de sautage

Vibration : 100 %

Émissions de NOx : 99,7 %

Suppression : 100 %

En 2022, nous avons reçu une seule non-conformité liée à nos conditions d'autorisation en lien avec les activités de Mine Canadian Malartic et de Mine Odyssey, à la suite d'un sautage survenu le 3 octobre 2022 dans la fosse Canadian Malartic. Bien que perfectibles, nos pratiques sont exemplaires et nous continuons à travailler afin de nous améliorer⁴.

¹En application du Règlement sur l'assainissement de l'atmosphère. Du 8 mai 2015 au 31 décembre 2022.

²En application de la réglementation municipale et de la Loi sur la qualité de l'environnement. Du 15 octobre 2016 au 31 décembre 2022.

³Conformité aux normes en vigueur pour le rejet d'eau à l'effluent final. Du 12 février 2013 au 31 décembre 2022.

⁴Les données de conformité présentées dans ce document s'appliquent à nos deux sites en opération : Mine Canadian Malartic et Mine Odyssey.

GUIDE DE COHABITATION

Programme de compensation

 **2,8 M\$**

 **97%**
Taux d'adhésion

Plus de 21,4 M\$ ont été versés en compensation depuis la mise en œuvre du Guide de cohabitation en 2016.

Programme d'acquisition⁵ et de revente

 **5** MAISONS ACQUISES | **9** MAISONS VENDUES

Précisons que depuis le début du programme d'acquisition en 2018, nous avons acheté 70 propriétés et en avons revendu 62.

Programme de revitalisation⁶

Le programme de revitalisation a pris fin le 1^{er} septembre 2022 et était offert aux propriétaires d'un immeuble résidentiel ou commercial dans le quartier sud pour favoriser la rénovation d'habitations, la conservation et la mise en valeur du patrimoine bâti à Malartic.

 **1,4 M\$**
ont été dépensés majoritairement auprès de 3 fournisseurs de Malartic

IMPACT ÉCONOMIQUE

ENSEMBLE, nous contribuons significativement au développement économique de l'Abitibi-Témiscamingue.

En novembre 2022, nous avons coulé les premières onces d'or en provenance de la mine Odyssey. Cet événement hautement significatif pour nos équipes a souligné les efforts fournis depuis le début de la construction de la mine Odyssey tout en réalisant la synergie souhaitée entre nos sites avec l'usine de traitement du minerai de la mine Canadian Malartic.



⁵Le programme d'acquisition s'est terminé le 9 novembre 2020.

⁶Offert aux résidents du quartier sud de Malartic en vertu de l'entente à l'amiable conclue entre Mine Canadian Malartic et le demandeur de l'action collective en décembre 2019.

» NOTRE BILAN 2022



Nombre d'employés



PLUS DE
2 400 TRAVAILLEURS

à temps plein sur nos sites

Mine Canadian Malartic : Plus de 700 employés et plus de 860 employés d'entrepreneurs

Mine Odyssey : 220 employés et plus de 460 employés d'entrepreneurs

Départements de services dédiés aux deux sites : Plus de 125 employés et plus de 45 employés d'entrepreneurs



PRÈS DE **149 M\$**
Masse salariale et avantages sociaux de l'ensemble des employés



PLUS DE **616 M\$**
Dépenses effectuées en Abitibi-Témiscamingue



PRÈS DE **107 M\$**
Valeur des contrats octroyés à Malartic



PLUS DE **1,8 M\$**
Valeur en investissement communautaire et en recherche et développement



85 M\$
Impôts payés en 2022

» NOUVELLES

Mine Canadian Malartic et Mine Odyssey

GAGNANT AU GALA DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE ROUYN-NORANDA

Nous avons remporté l'Extra « Contribution au développement économique régional » lors du dernier Gala de la Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda qui s'est tenu en novembre dernier.

L'engagement de nos employés, de nos entrepreneurs et de nos partenaires rend possible une telle réussite.

Merci de VOIR GRAND avec nous!



Crédit photo : Christian Leduc Photographe

Maxime Grondin, directeur des ressources humaines, Ghislain Couture, surintendant automation et optimisation à la mine Odyssey, Josée Plouffe, directrice des communications et relations avec le milieu, Roch Trépanier, surintendant achats et entrepôt, Christian Roy, directeur administratif et Marc-André Bélanger, directeur construction de la mine Odyssey.

ON ACCUEILLE LA RELÈVE À BRAS OUVERTS

Au cours de l'hiver, nous avons accueilli 7 stagiaires. Alors qu'ils ont collaboré avec des gens mobilisés, engagés et innovants, nous avons eu la chance d'avoir un regard nouveau sur l'entreprise et nos façons de faire.

Au cours du printemps et de la période estivale, ce sont environ 75 stagiaires et étudiants qui se joindront à nous.

Merci de faire partie de l'équipe!



Sarah-Ève Blanchette, stagiaire ressources humaines



NOS ÉQUIPES EN TOURNÉE RÉGIONALE DE RECRUTEMENT

Des équipes des mines Odyssey et Canadian Malartic se sont déplacées à La Sarre, Rouyn-Noranda, Amos, Malartic et Val-d'Or au cours de l'automne, à la rencontre de gens de talent pour faire partie de notre grande et belle aventure.

Plusieurs opportunités de carrières sont offertes chez NOUS!
Pour consulter les offres d'emploi disponibles, rendez-vous au malartic.agnicoeagle.com/emplois.

» NOUVELLES

Mine Canadian Malartic

MINE CANADIAN MALARTIC AU SALON MPA

Nos collègues de l'usine et des opérations minières de la mine Canadian Malartic ont participé cet automne au 30^e Salon sur les meilleures pratiques d'affaires du Mouvement québécois de la qualité à Montréal.

Ils ont eu l'occasion de partager nos bons coups en matière d'amélioration continue, mais également d'apprendre et de réseauter pour toujours INNOVER!



L'équipe des opérations minières : Daniel Fiset, opérateur de camion 793F, Marc-Antoine Plante, ingénieur minier, Sylvain Ouellette, ingénieur mécanique principal, Yoan Francoeur, opérateur d'excavatrice de production, Alexandra Miousse, ingénieure de projet et Ève Ferland, conseillère en amélioration continue.



L'équipe de l'usine : Louis Routhier, conseiller sénior santé et hygiène, André Gagnon, planificateur principal, Vincent Raymond, planificateur mécanique et Guillaume Charest, formateur usine.

FIN DE L'EXPLOITATION DE LA FOSSE CANADIAN MALARTIC



Après plus de 10 années d'exploitation minière, les activités se sont récemment terminées dans la fosse Canadian Malartic. Celle-ci est dorénavant utilisée pour le dépôt de stériles, et éventuellement de résidus. Notre plan de déposition prévoit le remplissage partiel de la fosse. À la toute fin de nos opérations, nous laisserons la fosse s'envoyer avec les eaux souterraines naturelles et les précipitations.

Que sont le minerai, les stériles et les résidus?

La roche extraite dans la fosse contient différentes teneurs en or. Lorsque la teneur est suffisamment élevée, la roche a une valeur économique et est considérée comme du **minerai**.

À l'inverse, lorsque la teneur est trop faible, la roche n'a pas de valeur économique et est considérée comme du **stérile**.

Le minerai est envoyé à l'usine de traitement, où l'or est notamment récupéré. Du processus de traitement résulte des **résidus miniers** qui ont l'apparence d'une boue épaissie déposés dans notre parc à résidus et dont une partie sera maintenant envoyée dans la fosse Canadian Malartic.

NOUVELLE PRÉSIDENTE AU CONSEIL DE DIRECTION DE L'IRME

Nathalie Tremblay, directrice environnement pour la mine Canadian Malartic, a été nommée l'automne dernier à la présidence du Conseil de direction de l'Institut de recherche en mines et environnement (IRME) UQAT-Polytechnique. Elle est la première femme à occuper ce poste depuis la création de ce partenariat de recherche en 2013. Son engagement auprès de l'IRME a débuté en 2020 à titre d'administratrice.

L'IRME met en œuvre un important programme de recherche qui vise le développement de solutions environnementales, originales et pratiques pour l'ensemble du cycle de vie d'une mine. Nous sommes partenaires de l'IRME depuis 2014 et avons renouvelé notre entente jusqu'en 2026.



» NOUVELLES

Mine Canadian Malartic

GUIDE DE COHABITATION

Révision du programme de compensation

Au cours des derniers mois, la révision du programme de compensation prévu au Guide de cohabitation a fait l'objet de discussions avec la Ville de Malartic et le Comité d'échanges et de suivi Canadian Malartic.

À la suite de ces rencontres et bien que la performance environnementale de la mine Canadian Malartic se soit grandement améliorée depuis 2015, il a été décidé de poursuivre la mise en œuvre du Guide en maintenant, tels quels, les montants compensatoires.

Cette décision se justifie par le fait que nous souhaitons agir avec prudence considérant l'utilisation de la fosse Canadian Malartic comme lieu de dépôt sécuritaire des stériles et des résidus pour les années à venir. Ces opérations seront effectuées en toute conformité et selon les meilleures pratiques, mais il est possible que certains impacts se poursuivent dans le temps. Nous serons en mesure d'évaluer ces impacts potentiels lors de la prochaine révision du Guide prévue en 2025.

Aussi, compte tenu du prolongement des activités dans la fosse Barnat, le Guide, dont la date de fin était initialement prévue en 2027, se poursuivra jusqu'en 2029.



» NOUVELLES

Mine Odyssey



PRÉSIDENT D'HONNEUR DE LA SEMAINE MINIÈRE DU QUÉBEC

C'est avec enthousiasme que Patrick Mercier, directeur général de la mine Odyssey, a accepté d'agir à titre de président d'honneur de la 31^e édition de la Semaine minière du Québec, secteur Val-d'Or, qui se déroulera du 24 au 30 avril.

Cette semaine d'activités a pour but de mettre en lumière l'industrie minière afin de la démystifier. Nous vous invitons à participer en grand nombre.

Surveillez bientôt la sortie de la programmation.

SAUTAGES SOUTERRAINS

La mine Odyssey a réalisé son premier sautage de production le 20 mars dernier.

Les vibrations causées par les sautages de production, qui auront lieu entre 17 h et 18 h, devraient être peu perceptibles pour les résidents de Malartic et du chemin des Merles de Rivière-Héva.

Sachez que nous poursuivons nos activités de surveillance et gérons nos sautages avec les meilleurs équipements et méthodes disponibles.



Crédit photo : Johanne Gagné

» IMPLIQUÉES

dans notre milieu

UNE AUTRE BELLE ÉDITION DE LA CLASSIQUE DE CURLING

La 6^e édition de la Classique de curling Canadian Malartic s'est déroulée du 16 au 19 février au Club Sports Belvédère de Val-d'Or. Nous avons octroyé une commandite de 4 000 \$ pour l'organisation de cette activité.

Félicitations aux équipes participantes ainsi qu'aux organisateurs de l'événement!



C'EST L'HEURE DES JEUX!

C'est avec plaisir que nous avons remis plus de 10 000 \$ à 7 délégations étudiantes provenant de l'Université Laval, de l'École de Technologie Supérieure (ÉTS), de Polytechnique Montréal et de l'Université McGill pour les appuyer dans leur participation aux compétitions suivantes :



Délégation de l'ÉTS aux Jeux de Génie

Jeux de Génie du Québec

4 au 8 janvier
Université Laval, Québec

Compétition québécoise d'ingénierie

26 au 29 janvier
École de Technologie Supérieure, Montréal

Jeux miniers canadiens

23 au 25 février
University of British Columbia &
British Columbia Institute of Technology,
Vancouver

PRÉSENTATEUR OFFICIEL DE MA FÊTE DE L'ARTIC

En tant que présentateur officiel de la 11^e édition de Ma fête de l'Artic de Malartic, nous sommes heureux d'avoir offert un montant de 6 000 \$ à la Ville de Malartic pour l'organisation de cet événement qui s'est tenu le 24 et 25 février.

Notre équipe était du côté du Camping régional de Malartic lors de la soirée du vendredi pour servir de bons chocolats chauds aux participants!



Karine Bouffard et Mikko Labillois, participants à l'événement Ma Fête de l'Artic.



Josée Plouffe, directrice communications et relations avec le milieu et Annie Gauthier, marraine d'honneur, section Val-d'Or de la Ressource.

ON APPUIE LE TÉLÉTHON DE LA RESSOURCE

Notre équipe est fière d'avoir remis 5 000 \$ au 26^e Téléthon de La Ressource pour personnes handicapées Abitibi-Témiscamingue / Nord-du-Québec qui a eu lieu le 29 janvier dernier.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE CENTRAIDE : MERCI À NOS EMPLOYÉS

C'est avec bonheur et générosité que nous avons participé, avec nos employés, à la campagne de financement régionale de Centraide Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec.

ENSEMBLE, nous avons remis un montant total de 27 155 \$.

Merci à tous nos employés!

Patrick Mercier, directeur général de Mine Odyssey, Mélanie Perreault, directrice régionale de Centraide Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec et Christian Roy, directeur général de Mine Canadian Malartic.



UN SIMULATEUR DE GOLF POUR LE SPORT-ÉTUDES FILON

Le FECM a accordé une somme de 20 000 \$ au Filon sport-études golf Malartic pour l'achat d'un simulateur qui permettra aux athlètes de pratiquer leur sport pendant toute l'année scolaire.

Bon succès à tous les élèves!



Josée Plouffe, représentante du FECM, en compagnie de Jean-François Pressé, directeur général du Centre de services scolaire de l'Or-et-des-Bois, Luc Thiboutot et Guillaume Fournier, respectivement directeur et directeur adjoint de l'école Le Tremplin ainsi que les élèves du Filon golf et leur entraîneur, Patrick Loisele.



UN PREMIER CENTRE DE CRISE EN RÉGION

Le Fonds Eclair Canadian Malartic (FECM) a octroyé 50 000 \$ à l'organisme Besoin d'aide 24/7 pour leur futur centre de crise qui permettra la prise en charge immédiate des personnes dans le besoin. Nous avons aussi contribué au projet, pour une même valeur, en vendant, à prix modique, un de nos terrains qui accueillera le centre en 2023.

Félicitations à toutes les personnes impliquées dans cet important projet!

Alain Beaucage et Marianne Chouinard, respectivement, président et directrice générale de Besoin d'aide 24/7 ainsi que Josée Plouffe, directrice communications et relations avec le milieu.

RAPPORT DE FINANCEMENT ANNUEL 2022

Pour en savoir plus sur le FECM et consulter son rapport de financement annuel 2022, rendez-vous au malartic.agnicoeagle.com, section **Communauté**.

Trois citoyens de Malartic, Chantal Moore, Manon Thériault et Matthieu Paquin, ont été accueillis comme nouveaux membres du CES-CM.

La dernière rencontre du Comité d'échanges et de suivi Canadian Malartic (CES-CM) a eu lieu le 8 mars 2022. Les membres ont pu en apprendre davantage sur le sujet de la qualité de l'air.

LE CES-CM PRÉSENTE SON RAPPORT ANNUEL 2022

L'année 2022 marque la 5^e année d'existence du CES-CM et le retour des activités sur le terrain avec les membres, après deux années de pandémie.

Nous tenons à remercier tous les membres pour leur implication et leur participation soutenues tout au long de la dernière année.

Consultez le rapport annuel 2022 du CES-CM sous la section du même nom au malartic.agnicoeagle.com.





AGNICO EAGLE

Nous sommes à votre écoute!



1041, rue Royale, Malartic



Lundi au jeudi : 8 h 30 à 16 h 30
Vendredi : 8 h 30 à 12 h



819 757-2225, poste 3425

MALARTIC.AGNICOEAGLE.COM

